

# La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851

*The republic regenerated: French and Chilean revolutions in the imagination of Francisco Bilbao, 1842-1851*

James A. Wood\*

Universidad Agrícola y Técnica del Estado de Carolina del Norte  
woodj@ncat.edu

DOI: 10.5281/zenodo.3560375

Recibido: 15/02/2019 Aceptado: 10/08/2019

**Resumen:** En este texto, se explora la historia temprana del republicanismo en América Latina por el medio de los escritos de Francisco Bilbao, uno de los intelectuales radicales chilenos más importantes del siglo XIX. El pensamiento de Bilbao sobre la cuestión del cambio revolucionario fue fuertemente influenciado por su comprensión de la tradición revolucionaria republicana francesa. Examinamos las relaciones transatlánticas que dieron forma al pensamiento de Bilbao, el desarrollo del republicanismo chileno en las secuelas de la independencia política, y las Revoluciones Francesas de 1789 y 1848. Sostenemos que la "regeneración" de la república chilena se convirtió en una especie de misión histórica para Bilbao y su generación de estudiantes universitarios y jóvenes profesionales. Para llevar a cabo esta misión histórica, ellos se hicieron intermediarios entre la vanguardia del pensamiento político en el mundo Atlántico y las realidades sociales obstinadas de un Chile postcolonial. Además, mostramos cómo el radicalismo de Bilbao inspiraba un contraataque feroz por las autoridades eclesiásticas conservadores, indicando cómo la Iglesia Católica respondería a los desafíos futuros.

**Palabras clave:** republicanismo; liberalismo; Generación de 1842; Iglesia Católica; Sociedad de la Igualdad, Francisco Bilbao.

**Abstract:** This article explores the early history of republicanism in Latin America through the writings of Francisco Bilbao, one of Chile's most important nineteenth-century radical intellectuals. Bilbao's thinking about revolutionary change in Chile was heavily influenced by his understanding of the French revolutionary republican tradition. The article examines the transatlantic connections that shaped Bilbao's thought, the development of "second-generation" republicanism in Chile, and the French Revolutions of 1789 and 1848. It argues that the "regeneration" of the Chilean republic became a kind of mission for Bilbao and his generation of Chilean university students and young professionals. In pursuing this mission, they became intermediaries between the cutting edge of Atlantic political thought and the stubborn social realities of postcolonial Chile. The article also shows how Bilbao's radicalism inspired a ferocious counterattack by Chile's conservative Catholic Church, indicating how the Church would respond to future challenges to its authority.

**Keywords:** republicanism; liberalism; Generation of 1842; Catholic Church; Society of Equality; Francisco Bilbao

\* James A. Wood. Profesor de Historia, Facultad de Historia Universidad Agrícola y Técnica del Estado de Carolina del Norte, EEUU.

Traducido del inglés por: José A. Bravo de Rueda, Profesor de Español Facultad de Estudios Liberales, Universidad Agrícola y Técnica del Estado de Carolina del Norte, EEUU.

El presente artículo es una traducción, con cambios menores en el texto, de James A. Wood, «The republic regenerated: French and Chilean revolutions in the imagination of Francisco Bilbao, 1842-1851». En *Atlantic Studies* Volume 3, Issue 1, April 2006. pp. 7-23

Wood, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

El primero de abril de 1850, *El Amigo del Pueblo* publicó la siguiente polémica declaración:

Nos liguemos con el pueblo y por el pueblo, los que amamos a esa república como a la madre que nos alimentó con su leche, los que esperamos el triunfo de los buenos principios y tenemos fe en el porvenir, los que deseamos la luz y la abundancia para el artesano; nos liguemos bajo una sola bandera y emprendamos la cruzada de la regeneración política de Chile.<sup>1</sup>

Los autores de este periódico radical santiaguino eran miembros de la organización democrática –exclusiva para hombres– llamada la Sociedad de la Igualdad. ¿Qué querían decir estos igualitarios (como se les llamaba) con “regeneración política”? Este ensayo se propone contestar esta pregunta estableciendo conexiones entre la acción política chilena y la tradición revolucionaria republicana francesa.

El republicanismo está siendo estudiado una vez más por historiadores de la América Latina moderna. Estudios recientes de la historia del siglo XIX, tomando planteamientos distintos, han demostrado que las primeras tres décadas posteriores a la independencia (1820s-1840s) fueron un periodo de sorprendente y combativa experimentación democrática, especialmente en las ciudades en desarrollo.<sup>2</sup> Santiago, la dinámica capital chilena, fue uno de los lugares donde –como James E. Sanders ha escrito respecto al valle del Cauca en Colombia– hombres (y solo hombres) de todas las clases sociales podían participar en nuevas formas de “regateo republicano” sobre el significado y la puesta en práctica de ser ciudadano.<sup>3</sup> Trabajos como *Vagrants and Citizens* de Richard A. Warren, *From Subjects to Citizens* de

<sup>1</sup> «A los republicanos en Chile». En *El Amigo del Pueblo*, 1 de abril de 1850.

<sup>2</sup> SÁBATO, Hilda (editora). *Ciudadanía política y formación de las naciones: perspectivas históricas de América Latina*. El Colegio de México, México, 1999; THOMSON, Guy (editor). *The European Revolutions of 1848 and the Americas*. Institute of Latin American Studies, London, 2002; URIBE-URAN, Victor M. (editor). *State and Society in Spanish America during the Age of Revolution*. Scholarly Resources, Wilmington, DE, 2001 y POSADA-CARBÓ, Eduardo (editor). *Elections before Democracy: The History of Elections in Europe and Latin America*, MacMillan, London, 1996.

<sup>3</sup> SANDERS, James E. *Contentious Republicans: Popular Politics, Race, and Class in Nineteenth-Century Colombia*. Duke University Press, Durham, NC, 2004. pp. 3-5.

WOOD, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

Sarah C. Chambers y *Orden y Virtud* de Jorge Myers, entre muchos otros, han revelado las amplias dimensiones de la resurgencia del republicanismo a mediados de siglo en lugares como la Ciudad de México, Arequipa y Buenos Aires, respectivamente.<sup>4</sup> Estos historiadores han realizado una excelente labor al proporcionar información sobre la dimensión popular o “subalterna” en el republicanismo del siglo XIX, un tema que he tratado en otro artículo y un libro.<sup>5</sup>

El presente artículo no trata específicamente de las dimensiones populares del movimiento republicano de mediados del siglo XIX en Chile. En cambio, se enfoca en el republicanismo a través del pensamiento de Francisco Bilbao, agitador y rebelde intelectual que gozaba de una alta posición social y una sólida educación universitaria. Bilbao, uno de los jóvenes organizadores de la “revolución” de 1850-1851 en Santiago, fue un escritor prolífico y durante los 1840s, traductor de obras francesas, especialmente las de su “maestro”, el católico socialista y revolucionario republicano Félicité Robert de Lamennais. El rol clave de Bilbao en el movimiento que se proponía regenerar el republicanismo en Chile nos hace recordar que el concepto de “progreso” en la élite de esa época estaba estrechamente relacionado con el potencial revolucionario del republicanismo. No fue hasta más tarde en el siglo XIX que los liberales progresistas latinoamericanos asumieron la ideología positivista, con su énfasis en la modernización disciplinada y científica, que entonces prevalecía en el pensamiento europeo.<sup>6</sup> Los furiosos ataques de Bilbao a la “síntesis

<sup>4</sup> WARREN, Richard A. *Vagrants and Citizens: Politics and the Masses in Mexico City from Colony to Republic*. Scholarly Resources, Wilmington, DE, 2001; CHAMBERS, Sarah C. *From Subjects to Citizens: Honor, Gender, and Politics in Arequipa, Peru, 1780-1854.*, The Pennsylvania State University Press, University Park, PA, 1999 y MYERS, Jorge. *Orden y virtud: el discurso republicano en el régimen rosista*. (2ª edición). Universidad Nacional de Quilmes, Buenos Aires, 2002.

<sup>5</sup> WOOD, James A. «The Burden of Citizenship: Artisans, Elections, and the Fuero Militar in Santiago de Chile, 1822-1851». En *The Americas*, Volumen 58, N° 3, University at Albany (SUNY), USA, 2000. pp. 443-469; WOOD, James A. *The Society of Equality: Popular Republicanism and Democracy in Santiago de Chile, 1818-1851*. University of New Mexico Press, Albuquerque, 2011. Para una perspectiva diferente sobre el movimiento popular de Chile del siglo XIX véase GREZ Toso, Sergio. *De la «regeneración del pueblo» a la huelga general: génesis y evolución histórica del movimiento popular en Chile, 1810-1890*. (2ª edición). RIL Editores, Santiago de Chile, 2007.

<sup>6</sup> HALE, Charles A. «Political and Social Ideas». En BETHELL, Leslie (editor). *Latin America: Economy and Society, 1870-1930*. Cambridge University Press, New York, 1989. pp. 225-299.

WOOD, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

española” de Chile, su expresión para la amalgama de la iglesia, el ejército y la oligarquía, lo ubican en la vanguardia del anticlericalismo latinoamericano.<sup>7</sup> Así no sorprende que la Iglesia lo haya tenido en la mira y lo haya hecho objeto de sus ataques contrarrevolucionarios, que se hicieron extensivos a los demás jóvenes igualitarios.

La historia del republicanismo en Chile ofrece una singular perspectiva en la historia del mundo Atlántico. Incorporado mediante la conquista al Imperio Español en el siglo XVI, tres siglos de colonización consolidaron al país como dependiente del sistema Atlántico, aunque físicamente está separado del océano por la gigantesca cadena de montañas que son los Andes. Luego de la independencia en 1818 y la primera ola de liberalización económica en la década de 1820, los molinos de harina, las minas de cobre y los puertos en el Pacífico chilenos fueron gradualmente integrados en las redes comerciales del Atlántico. A nivel político, el establecimiento de un régimen autoritario y altamente conservador en los 1830s permitió un periodo de relativa paz y prosperidad en la siguiente década. Debido a su creciente inclusión en la economía Atlántica, Santiago empezó una rápida transformación de villa colonial a ciudad moderna, llegando a tener una población de aproximadamente 90.000 habitantes hacia 1850. Este ensayo se concentra en uno de los primeros grupos que participaron de esta transformación de la sociedad, la generación de intelectuales y hombres de estado conocida como la Generación de 1842.<sup>8</sup>

A causa de sus estudios y viajes realizados, esta generación de activistas políticos quedó convencida de que sus esfuerzos eran necesarios para “regenerar” a la sociedad chilena y a su república de ciudadanos. Nadie personificó esta convicción como Francisco Bilbao quien, debido a su exilio, viajó a Francia y ahí fue testigo de la revolución de 1848. El imaginario revolucionario republicano de Bilbao se basaba

<sup>7</sup> SAFFORD, Frank «Politics, Ideology, and Society». En BETHELL, Leslie (editor). *Spanish America after Independence, c.1820-c.1870*. Cambridge University Press, New York, 1987. pp. 48-122.

<sup>8</sup> PINILLA, Norberto. *La generación chilena de 1842*. Universidad de Chile, Santiago de Chile, 1943 y JOCELYN-HOLT LETELIER, Alfredo. «Tres aproximaciones a la generación de 1842: Lastarria, Bello y Monvoisin». En *Revista Chilena de Historia y Geografía*, Volumen 151. Sociedad Chilena de Historia y Geografía, Santiago de Chile, 1983. pp. 56-127.

Wood, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

también en su estudio de la historia europea, especialmente en relación al enorme impacto de la Revolución Francesa de 1789 sobre el mundo del Atlántico.<sup>9</sup> Para complicar el asunto, la interpretación de 1789 del joven chileno estaba filtrada por su visión de 1848, cuando la República Francesa había sido (brevemente) restaurada. ¿Cómo Bilbao y sus compañeros aplicarían su conocimiento de las revoluciones republicanas francesas a su propia sociedad tradicional y post colonial? Como se apreciará, el amplio rango de influencias transatlánticas, apropiaciones y reapropiaciones cuajó en lo que un historiador chileno llamó “el 48 chileno”, la versión chilena de la Revolución Francesa de 1848.<sup>10</sup>

## 1. Influencias culturales de una generación

Entre los nuevos recursos culturales e intelectuales que influyeron en Bilbao se cuenta la Universidad de Chile, fundada en 1842. En efecto, la Generación de 1842 tomó su nombre del año en que se fundó la universidad. La Universidad fue creada como un organismo que coordinará la educación pública en el país. Entre 1845 y 1850 se graduaron cerca de 400 alumnos (entre licenciados y estudiantes de maestría), la mayoría con títulos en Derecho y Ciencias Políticas.<sup>11</sup> Una característica clave de los pensadores de la Generación del 42 era que, en la búsqueda de su identidad, estaban obligados a diferenciarse de la anterior generación de reformistas liberales, aquellos cuya tarea había sido consolidar la independencia política y eliminar todo vestigio del colonialismo español. La generación más joven no estaba convencida de que aquella tarea había sido concluida.

<sup>9</sup> GUERRA, Francois Xavier. «La Revolución Francesa y el mundo Ibérico». En KREBS, Ricardo y GAZMURI, Cristián (editores). *La Revolución Francesa y Chile*. Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1990; HALE, Charles A. «The Revival of Political History and the French Revolution in Mexico». En KLAITS Joseph y HALTZEL, Michael. *The Global Ramifications of the French Revolution*. Woodrow Wilson International Center for Scholars, New York, 1994. pp. 158-176. Véase también GASPARD, David Barry y GEGGUS, David Patrick (editores). *A Turbulent Time: The French Revolution and the Greater Caribbean*. Indiana University Press, Bloomington, IN, 1997.

<sup>10</sup> GAZMURI, Cristián. *El «48» chileno: igualitarios, reformistas, radicales, masones y bomberos*. Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1992.

<sup>11</sup> Oficina Central de Estadística. *Anuario Estadística de la República de Chile*. Entrega primera. Imprenta Nacional, Santiago de Chile, 1860. p. 125.

Wood, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

La nueva universidad dotó de numerosas oportunidades a los hijos de ricos terratenientes y de profesionales y hombres de negocios, tanto de alta como de clase media. Los puso en contacto con maestros de talla mundial, nacidos y educados en Europa y otras naciones latinoamericanas, quienes les inculcaron una variedad de ideas nuevas. Desde su posición como el primer rector de la Universidad de Chile, el venezolano Andrés Bello inspiró a sus estudiantes a ubicar a Chile entre las naciones del Oeste que habían superado el periodo de la Ilustración. Los méritos de Bello como un ciudadano del mundo Atlántico eran impresionantes.<sup>12</sup> Su alta capacidad intelectual, combinada con la “estabilidad” del Chile portaliano y la precaria libertad académica de otros países hispanoamericanos, atrajo a numerosos exilados a Santiago también. Entre ellos se contaba el destacado grupo de liberales argentinos Domingo Faustino Sarmiento, Vicente Fidel López, Juan Bautista Alberdi y Bartolomé Mitre. Muchos de estos hombres, miembros de la famosa Generación argentina de 1837, estuvieron directamente involucrados en la educación de los pensadores del 42, y también colaboraron regularmente en la dinámica prensa de Santiago.<sup>13</sup>

La nueva universidad creó un centro intelectual, dentro de la emergente sociedad civil, que estaba directamente ligado al mundo exterior. Alimentó un circuito de ideas transmitidas por libros, periódicos, conferencias, discusiones y obras de teatro, que se afianzó firmemente en suelo chileno; en este proceso de adaptación, la tradición republicana y revolucionaria francesa ocupó un lugar de singular importancia en la imaginación de los estudiantes universitarios chilenos. De acuerdo a una de las memorias de la época, que examinaremos más adelante, algunos estudiantes chilenos incluso comenzaron a identificarse con los revolucionarios franceses. Sus críticos respondieron llamando a los estudiantes radicales, en tono burlón, los “jóvenes afrancesados”.<sup>14</sup>

<sup>12</sup> JAKSIC, Iván. *Andrés Bello: Scholarship and Nation Building in Nineteenth-Century Latin America*. Cambridge University Press, New York, 2001.

<sup>13</sup> SHUMWAY, Nicolás. *The Invention of Argentina*. University of California Press, Berkeley, 1991. pp. 112-167; JAKSIC, Iván. «Sarmiento and the Chilean Press, 1841-1851». En HALPERIN-DONGHI, Tulio et al (editores). *Sarmiento: Author of a Nation*, University of California Press, Berkeley, 1994. pp. 31-60.

<sup>14</sup> Considere, por ejemplo, el personaje de Agustín en la novela clásica de BLEST GANA, Alberto. *Martín Rivas*. Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1986.

La habilidad de los “afrancesados” de identificarse con los revolucionarios franceses se basaba en su entendimiento de una narrativa histórica particular: los esfuerzos de los patriotas chilenos para romper el dominio colonial español en 1810 fueron similares a los intentos de los republicanos franceses para derrotar al antiguo régimen de 1789. Pero la analogía no terminaba ahí. Para muchos de los estudiantes chilenos, incluso para Bilbao, el derrocamiento del gobierno liberal de Francisco Antonio Pinto (1828-1829) por las fuerzas reaccionarias de Diego Portales y sus aliados conservadores era similar a la restauración de la monarquía francesa por el Congreso de Viena. Para los agresivos chilenos reformistas, la monarquía de “Julio” de los años 30s en Francia, era similar a su propia “seudo” república y su deplorable estado. Aunque esta analogía histórica haya sido vaga e inexacta, les dio a la misión generacional de los jóvenes chilenos un significado histórico mundial. La conexión francesa les dio la convicción de que estaban a la vanguardia de la historia.

Conforme los estudiantes universitarios chilenos se imbuían de la tradición republicana y francesa, el espíritu revolucionario del 1848 terminó por poseerlos. Los poetas chilenos, por ejemplo, alabaron a las naciones que se rebelaron durante “la primavera de los pueblos” con el objetivo de establecer repúblicas independientes en el continente. El joven poeta chileno Jacinto Chacón, por ejemplo, publicó su poema “Himno a Kossuth” en 1850, en honor al líder revolucionario de Hungría.<sup>15</sup> Una nota a pie incluida con el poema explicaba: “Este himno está hecho con un fin americano, para que la Europa vea que la América no duerme en la indiferencia, sino que se interesa y aplaude los nobles esfuerzos hechos por la libertad del mundo”. Otro poeta de la Generación de 1842, Guillermo Matta, siguió el ejemplo de Chacón con su poema, “A Polonia”.<sup>16</sup> Una nota a pie incluida con ese poema explicaba que:

esta composición se escribió el año [18]48 cuando llegó la noticia de la primera insurrección polaca [a Santiago]. Entonces creíamos en la resurrección de Polonia; pero desgraciadamente nuestras esperanzas fueron fallidas [. . .] La Sílfide del Norte volvió otra vez a llorar, en los calabozos de Rusia y en las minas de Siberia, su manchada gloria y su libertad pisoteada por el estúpido Cosaco.

<sup>15</sup> CHACÓN, Jacinto. «Himno a Kossuth,». En *La Revista de Santiago*, N° 4, abril 1850. pp. 123-125.

<sup>16</sup> MATTA, Guillermo. «A Polonia». En *La Revista de Santiago*, N° 6, octubre 1850. pp. 22-25.

Wood, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

La experiencia de Polonia en especial parece haber cautivado la romántica imaginación de los jóvenes chilenos. Traducciones de varios poemas y novelas del exiliado líder revolucionario Adam Mickiewicz aparecieron en *La Revista de Santiago* entre 1848 y 1850.<sup>17</sup> Mickiewicz, uno de los muchos exiliados activos en el mundo revolucionario de París en los 40s, frecuentaba al sacerdote revolucionario Lamennais y a la facultad radical del Colegio de Francia.<sup>18</sup> Él también influyó considerablemente en Francisco Bilbao, la figura más destacada y controvertida de la Generación de 1842.

## 2. El ejemplar afrancesado

Las ideas de Francisco Bilbao sobre la revolución en Chile eran similares a sus ideas sobre la Revolución Francesa. Él era un claro ejemplo del proceso de imaginativa identificación discutido antes, donde ciertos universitarios chilenos “se convirtieron” en personajes revolucionarios franceses, a quienes leían. Bilbao era el orador girondino Pierre Victournien Vergniaud.<sup>19</sup> El ataque de Bilbao a los cimientos del orden social chileno se alimentaba de recursos a los que tenían acceso jóvenes privilegiados como él.

El desarrollo intelectual de Bilbao fue temprano. A los 20 años ya trabajaba en su primera publicación. En una carta del 7 de febrero de 1843 Bilbao le comentaba a su amigo (y futuro presidente del país) Aníbal Pinto, que estaba trabajando en una traducción de *Esclavitud moderna*, del sacerdote revolucionario francés Felicite Robert de Lamennais, cuyas ideas lo habían influenciado profundamente.<sup>20</sup> La

<sup>17</sup> Véase, por ejemplo, «Grajina, leyenda de Lituania por Adam Mickiewicz». En *La Revista de Santiago*, N° 6, octubre 1850; «Conrado Wallenrod, novela histórica por Adam Mickiewicz». En *La Revista de Santiago*, N° 7, diciembre 1850; «A una madre polaca de Mickiewicz». En *La Revista de Santiago* N° 6, octubre 1850 y «El castillo de Ballaklava de Mickiewicz». En *La Revista de Santiago* N° 6, octubre 1850. Los dos últimos poemas estaban traducidos del francés por Guillermo Matta.

<sup>18</sup> KRAMER, Lloyd S. *Threshold of a New World: Intellectuals and the Exile Experience in Paris, 1830-1848*. Cornell University Press, Ithaca, NC, 1988. pp. 176-208. Vale la pena mencionar que *La Revista de Santiago* publicó también el «Himno a Polonia por Lamennais» traducido por un «Tupac-Yaha» fechado el 6 de mayo de 1849.

<sup>19</sup> VICUÑA MACKENNA, Benjamín. *Los girondinos chilenos*. Edición e introducción de GAZMURI, Cristián. Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1989. p. 8.

<sup>20</sup> Bilbao a Pinto, Valparaíso, 7 de febrero de 1843. Sobre la vida de Lamennais, véase STERNS, Peter. *Priest and Revolutionary: Lamennais and the Dilemma of French Catholicism*. Harper and Row, New York, 1967.

Wood, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

traducción, que mereció una reseña favorable (probablemente escrita por Sarmiento) en la prensa de Santiago, fue publicada en junio de 1843.<sup>21</sup> Su propósito, como explicaba en el prefacio, era de proporcionar a la juventud de Chile una nueva visión en cuanto a reformas políticas y sociales. “La juventud que viene al mundo la última, que se mece a los últimos impulsos de ese soplo, que se cría en las nuevas ideas y quien Dios ha dotado especialmente de los elementos de acción, el desprendimiento y el entusiasmo”, escribió Bilbao, “es la que tiene que tomar parte más activa en el trastorno y reforma de lo viejo”.<sup>22</sup> Bilbao quería que los estudiantes comprendieran, como él, la filosofía de Lamennais: una guía a un nuevo mundo libre de desigualdad y explotación, libre de “esclavitud y degradación humana”.<sup>23</sup>

El prefacio de Bilbao a su traducción de *Esclavitud moderna* fue su primer intento —aunque no el último— de adaptar el mensaje de liberación política de Lamennais a la situación de Chile. *Esclavitud moderna* proclamaba que un corrupto e inmoral conjunto de restricciones y abusos del sistema electoral había causado la degradación del pueblo francés. La soberanía popular, el más alto objetivo en la república de Lamennais, existía solo en el papel. Esta revelación causó profunda impresión en Bilbao.

En primer lugar, como miembro de una importante familia liberal, Bilbao habría observado que la oposición política en Chile les había estado recalcando ese mismo argumento a los trabajadores —votantes— de la ciudad. El sistema electoral de la Constitución de 1833 era notoriamente abusivo y corrupto. En ese nivel, por lo menos, el análisis de Lamennais del proceso electoral resonaba en la experiencia chilena.<sup>24</sup> Pero un análisis más detallado revela que la atracción de Bilbao por la obra de Lamennais era una respuesta a un mensaje más profundo: que la Revolución Francesa de 1789 solo había causado cambios cosméticos en la sociedad francesa;

<sup>21</sup> «Esclavitud moderna». En *El Progreso*, 17 de junio de 1843.

<sup>22</sup> BILBAO, FRANCISCO. «El pueblo es soberano. La soberanía del pueblo», prefacio a *De la esclavitud moderna por F. Lamennais, traducida y reimpressa en Santiago de Chile*. Imprenta Liberal, Santiago de Chile, 10 de junio de 1843. II.

<sup>23</sup> BILBAO, FRANCISCO. «El pueblo es soberano». III.

<sup>24</sup> VALENZUELA, J. Samuel. «Building Aspects of Democracy before Democracy: Electoral Practices in Nineteenth-Century Chile». En POSADA-CARBÓ, Eduardo. *Elections before Democracy: The History of Elections in Europe and Latin America*, pp. 202-223.

internamente los poderosos aun esclavizaban al pueblo. Bilbao, y un creciente grupo de estudiantes universitarios chilenos, veían que su sociedad atravesaba por una situación similar.

El deseo de Bilbao de renovar la revolución chilena se hizo evidente en su ensayo “Sociabilidad chilena”, publicado en junio de 1844. En este polémico ensayo, Bilbao analizaba las bases filosóficas y teológicas de la civilización chilena y su extremadamente jerárquica versión del catolicismo.<sup>25</sup> Específicamente, y siguiendo a Lamennais, Bilbao analizaba cuatro formas diferentes de “esclavitud moderna” que él veía como lastres del pasado: la esclavitud de la mujer, de los niños, de los ciudadanos y del pensamiento. Cada una de las categorías en las que analizaba la “esclavitud” apuntaba a un objetivo común: la liberación del pasado opresor. “Salgamos de ese pasado, de ese subterráneo de crímenes, de ese infierno de dolores”, escribió Bilbao en uno de sus pasajes más apocalípticos, “salgamos al día, bañemos nuestro rostro en la luz del crepúsculo que se alza, y bendigamos a la divinidad, pues que vamos a hablar de la revolución”.<sup>26</sup> Con mayor indignación, proclamó que el carácter autoritario del catolicismo romano, que relacionaba con San Pablo, traicionaba la iglesia “liberal” y “occidental” de Jesucristo.

En su ensayo, Bilbao también ofrecía una interpretación histórica y política de Chile, mostrando la evolución de colonia española a república independiente y el subsiguiente cambio de liberalismo progresista a autoritarismo reaccionario. El veía al gobierno de Pinto de finales de la década de 1820 como el apogeo del liberalismo progresista en Chile. Bilbao sostenía que la clave del progresismo de Pinto se basaba en su apoyo a la educación popular, que era “el modo de revolucionar y completar las revoluciones”.<sup>27</sup> Él veía el derrocamiento de los liberales de Pinto por los conservadores de Portales como una reacción contra el progreso, liderada por una alianza de influyentes terratenientes, autoridades religiosas y comandantes militares.

Aún más importante para nuestro enfoque, Bilbao sostenía en su ensayo que la tarea de regeneración social recaía en jóvenes como él, que estaban comprometidos a “la

<sup>25</sup> BILBAO, Francisco. «Sociabilidad chilena». En *El Crepúsculo* N° 1, 1 de junio de 1844. pp. 57-90.

<sup>26</sup> BILBAO, Francisco. «Sociabilidad chilena». p. 72.

<sup>27</sup> BILBAO, Francisco. «Sociabilidad chilena». p. 79.

realización de la democracia”. Proclamaba la importancia de llevar la revolución al pueblo, para que así no sea más un obstáculo para el progreso. De acuerdo a Bilbao, en el pasado la ignorancia del pueblo respecto a las leyes de la razón, y su “animalización” debido al trabajo manual, había hecho imposible la consolidación de toda reforma importante. Bilbao concluía que el experimento inicial de Chile con el liberalismo había fracasado porque no había una alianza real con el pueblo. Sus relaciones sociales no habían sido construidas sobre los preceptos de igualdad y fraternidad, a pesar de las encomiables intenciones de los liberales. Bilbao estaba determinado a que su generación de reformistas no cometiera el mismo error.

Sin embargo, antes de poder poner sus ideas en práctica, las poderosas fuerzas de la iglesia y el estado cayeron sobre él. Después de quemar en público copias de “Sociabilidad chilena” la oficina del fiscal en Santiago llevó a Bilbao a un juicio de imprenta por blasfemia, inmoralidad y sedición en tercer grado.<sup>28</sup> *La Revista Católica*, la publicación oficial de la iglesia chilena, emitió una serie de artículos titulada “Refutaciones a Bilbao”, en la que lo condenaba por “hereje, protestante, inmoral y subversivo” así como “socialista” y “*sansimoniano*”.<sup>29</sup> En el juicio, Bilbao sostuvo que no había hecho más que intentar realizar las promesas hechas a la humanidad primero por Jesucristo y, luego, por los patriotas de la independencia. Si tal esfuerzo era blasfemo, inmoral y sedicioso, Bilbao estaba dispuesto a aceptar el veredicto de la corte. Pero los jueces tenían una opinión diferente. Declararon a Bilbao culpable de blasfemia e inmoralidad en tercer grado, pero no de sedición. Como parte del acuerdo legal alcanzado, Bilbao accedió a salir del país. En octubre de 1844 se embarcó, irónicamente, con rumbo a Francia.

### 3. De los chilenos girondinos al “48” chileno

En su búsqueda por su lugar en la edad de la revolución, Bilbao y otros chilenos afrancesados tuvieron que aceptar el hecho de que el republicanismo jamás había sido un movimiento o un partido unificado. En Francia, donde se establecía el tono político del mundo republicano Atlántico, no había consenso entre los republicanos

<sup>28</sup> FIGUEROA, Pedro Pablo. *Historia de Francisco Bilbao: su vida y sus obras*. El Correo, Santiago de Chile, 1898. pp. 115-158.

<sup>29</sup> «Refutaciones a Bilbao». En *La Revista Católica*, 18 de junio a 1 de noviembre de 1844.

sobre cuestiones básicas, como el voto o los derechos de los trabajadores. Por este tiempo el ala izquierdista del movimiento republicano francés impulsaba el voto masculino universal y el socialismo, mientras que el ala derechista continuaba favoreciendo una república exclusiva de propietarios.<sup>30</sup> Esta situación se complicaba aún más por el hecho de que la generación post revolucionaria de intelectuales franceses extraía conclusiones divergentes de los años de 1789 a 1793, que fue un periodo de pugnas revolucionarias internas. En efecto, esto significaba que no había un solo republicanismo revolucionario en el mundo Atlántico de antes de 1848, sino muchos. Para saber qué significaba esto para la Generación del '42 es necesario prestar especial atención a uno de los intelectuales franceses, el hombre de estado y poeta Alphonse de Lamartine.

Lamartine fue elegido primero a la Cámara de Diputados hacia 1830.<sup>31</sup> Con los cambios políticos ocurridos durante los últimos años de la Monarquía de Julio, su posición en el gobierno se afianzó. Al iniciarse la Revolución de Febrero de 1848 en París, Lamartine astutamente cambió su posición de Ministro de Relaciones Exteriores a presidente del gobierno provisional de la Segunda República. Fue así como consolidó su reputación como revolucionario. Más aun, Lamartine era visto por los chilenos como el iniciador literario de la revolución de febrero, debido a su obra *Historia de los Girondinos* (*Histoire des Girondins*, 1847), una profundamente romantizada historia de la facción Girondina de los revolucionarios franceses, cuya publicación coincidió con el inicio de la revolución de 1848.<sup>32</sup> En esta temprana etapa del proceso revolucionario la posición política de Lamartine se equiparaba así con su influencia como “historiador”. Para los jóvenes chilenos que seguían ansiosos las noticias de ultramar, Lamartine era una figura histórica de primer orden.

<sup>30</sup> DUVEAU, Georges. *1848: The Making of a Revolution*. Vintage Books, New York, 1967; AMANN, Peter. *Revolution and Mass Democracy: The Parisian Club Movement of 1848*. Princeton University Press, Princeton, NJ, 1975 y SEWELL, William H. Jr. *Work and Revolution in France: The Language of Labor from the Ancien Regime to 1848*. Cambridge University Press, New York, 1980.

<sup>31</sup> LOMBARD, Charles. *Lamartine*. Twayne, New York, 1973 y FORTESCUE, William. *Alphonse de Lamartine: A Political Biography*. St. Marten's, London, 1983.

<sup>32</sup> DE LAMARTINE, Alphonse. *History of the Girondists: or, Personal Memoirs of the Patriots of the French Revolution*. Trad. H. T. Ryde. Harper and Brothers. New York, 1868.

Considérese, por ejemplo, el comentario de Benjamín Vicuña Mackenna (otro famoso estudiante universitario chileno de la época) sobre la *Historia de los girondinos* de Lamartine. En sus memorias de 1876, *Los girondinos chilenos*, Vicuña recordó el profundo efecto que el libro causó en sus compañeros, y describió con vívido detalle la manera en que los preparó para recibir la noticia de la Revolución de Febrero (de 1848). “Lamartine hizo la luz en ese caos” escribió Vicuña Mackenna, lanzándose “a la ancha y espumosa mar de los recuerdos intervivos”.<sup>33</sup> Según Vicuña, el libro despertó las fuertes emociones de pasión, tragedia e idealismo de los girondinos chilenos. Como escritor, Lamartine fue capaz de hacer sus historias individuales más grandes que la vida, las amplificó e hizo arquetípicas: “Con la magia incomparable de su estilo [ . . . ] rodeó cada figura de una aureola resplandeciente: Aureola de amor, de genio, de castigo, de dolor, no importa”.<sup>34</sup> “Lo que su genio de escritor y de vate anhelaba”, escribió Vicuña en tono poético, “era que cada uno de aquellos hombres de ’89 y ’93, y los Girondinos con mayor suma de esplendor, desfilaran ante la historia, vestidos en sus túnicas de héroes y de mártires, de semidioses y de verdugos, a fin de que su memoria y hasta su sombra quedase esculpida en las tablas de la posteridad”.<sup>35</sup> Cuando la noticia de la Revolución de Febrero de 1848 llegó a Santiago, con Lamartine en un importante rol político, la *Historia de los girondinos* pareció una suerte de “libro de profecías como los Evangelios” y Lamartine “un semi-Dios como Moisés”.<sup>36</sup>

Debemos recordar, sin embargo, que Vicuña no era un simple observador de la juventud que fue tema de su libro *Los girondinos chilenos*; él era considerado uno de sus líderes más militantes. En efecto, Vicuña, como su colega Bilbao, pertenecía a una de las familias liberales más conocidas del país. Su participación en política empezó a temprana edad. Como estudiante de la Universidad de Chile a finales de los 40s, se convirtió en una figura central en una disputa con la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas del Instituto Nacional, que le valió su expulsión.<sup>37</sup> Esto, a su vez,

<sup>33</sup> VICUÑA MACKENNA, Benjamín. «Los girondinos chilenos. Reminiscencias intervivos». En *El Ferrocarril*, 1 de octubre de 1876. Reimpreso por *La Cañada*, N° 5, 2014. pp. 469-497.

<sup>34</sup> VICUÑA MACKENNA, Benjamín. «Los girondinos chilenos. Reminiscencias intervivos». p.472.

<sup>35</sup> VICUÑA MACKENNA, Benjamín. «Los girondinos chilenos. Reminiscencias intervivos». p.472.

<sup>36</sup> VICUÑA MACKENNA, Benjamín. «Los girondinos chilenos. Reminiscencias intervivos». p.473.

<sup>37</sup> DAITSMAN, Andrew «“Schoolboys” Memories and Political Crisis: The 1850 Dissolution of the Chilean Academy of Laws». Ponencia expuesta en la 117ª reunión anual de la American Historical Association, 2-5 de enero de 2003, Chicago, IL.

le permitió dedicarse a la política revolucionaria. En 1850 fue el secretario de la Sociedad de la Igualdad, la asociación democrática que (como veremos abajo) tuvo un rol central en el “48” chileno. Así, Vicuña gozaba de una posición especial para observar la política universitaria. Sin embargo, sus “recuerdos” de veinticinco años atrás de esas actividades no fueron simpáticos hacia sus compañeros, a quienes mayormente tildó de tontos románticos con el deseo de, en sus palabras, “imitar una noble tradición revolucionaria”, aunque no llegó a culpar completamente la romantizada noción de revolución de Lamartine por las limitaciones de los girondinos chilenos.<sup>38</sup>

Sin embargo, la política cautelosa de Lamartine no encontró eco en muchos de sus colegas del movimiento revolucionario francés. Su tibio republicanismo girondino no satisfacía las demandas de los Neo Jacobinos como Louis Blanc y las organizaciones de artesanos radicalizadas que representaba. La importante participación de Lamartine en febrero se vio disminuida por los violentos “Días de Junio” de 1848, cuando los artesanos y otros trabajadores de París se enfrentaron en las barricadas por tres días con el ejército y las fuerzas de la guardia nacional. A finales de año, Lamartine fue categóricamente derrotado en las elecciones presidenciales por Louis-Napoleón Bonaparte.<sup>39</sup>

Para bien o para mal, la visión romantizada del mártir revolucionario de Lamartine tuvo una gran influencia en la manera en que los estudiantes universitarios chilenos de finales de la década de 1840 vieron su propia acción política. El gran historiador liberal Vicuña Mackenna tituló su memoria de sus días de estudiante *Los girondinos chilenos*, no por el inocuo liderazgo presidencial de Lamartine, sino porque él personificaba, de manera casi mística, el renacimiento de la república francesa. Este era otro aspecto del proceso de identificación imaginativa de los chilenos

<sup>38</sup> GARCÍA MILLÉ, Leonor. «Traces and Perceptions: A Chilean in Europe after the 1848 Revolutions». En THOMSON, Guy (editor). *The European Revolutions of 1848 and the Americas*, pp. 142-158.

<sup>39</sup> SPERBER, Jonathan. *The European Revolutions, 1848-1851*. Cambridge University Press, Cambridge, UK, 1994; AGULHON, Maurice. *The Republican Experiment, 1848-1852*. Trad. Janet Lloyd. Cambridge University Press, New York, 1983; STEARNS, Peter. *1848: The Revolutionary Tide in Europe*. W. W. Norton, New York, 1974 y NAMIER, Lewis. *1848: The Revolution of the Intellectuals*. Anchor Books, Garden City, NY, 1964.

Wood, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

afrancesados con la Revolución de 1789, solo que transmitido por los circuitos de la Revolución de 1848.

#### 4. El '48 chileno en la perspectiva Atlántica

Francisco Bilbao regresó a Santiago en Febrero de 1850, después de 6 años en el exilio. En ese tiempo estudió en el Colegio de Francia y viajó por las capitales europeas mientras observaba el alza de la revolución. Durante su estadía tuvo estrecho contacto con algunos de los pensadores más influyentes de la revolución de 1848 en Francia. En el Colegio, por ejemplo, conoció a los profesores anticlericales Edgar Quinet y Jules Michelet quienes, aparentemente, quedaron impresionados con él. En un comentario sobre el ensayo “Sociabilidad chilena” escrito por Bilbao en 1844 Quinet escribió: “Tengo a mi vista un escrito lleno de elevación y de lógica acerca de las relaciones de la Iglesia y del Estado en Chile”. El maestro francés concluyó diciendo: “Esas páginas demuestran que a pesar de las trabas se principia a pensar con fuerza del otro lado de las cordilleras”.<sup>40</sup> En Francia, Bilbao también conoció a Lamennais, una de sus mayores influencias. Como resultado de dicha amistad, Bilbao tradujo otro de los libros de Lamennais, *Los Evangelios (Les Evangiles)*, su edición crítica de los libros de los evangelios) en 1846.<sup>41</sup>

Otro joven chileno (de nacimiento) recién llegado a Chile era Santiago Arcos, quien llegó en 1848. Arcos nació en 1822 y pertenecía a una familia chileno francesa de la elite. Su padre, un banquero, había sido un entusiasta partidario de Bernardo O'Higgins, el libertador de Chile. Cuando el régimen de este cayó en 1823, la familia Arcos se trasladó a Francia, donde el joven Santiago se involucró en el creciente movimiento republicano. Sin embargo, su espíritu aventurero lo llevó a

<sup>40</sup> FIGUEROA, Pedro Pablo. *Historia de Francisco Bilbao: su vida y sus obras*. p. 178. Ese comentario fue publicado por Quinet en su libro *Le christianisme et le Révolution française* (1845).

<sup>41</sup> SPLINDER, Frank M. «Francisco Bilbao, Chilean Disciple of Lamennais». En *Journal of the History of Ideas*, Volumen 41, N° 3, 1980. p. 489.

WOOD, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

alejarse de Francia en 1847. Determinado a regresar a su patria, se embarcó en un vapor y llegó a Santiago en febrero de 1848.<sup>42</sup>

A su llegada a Chile, Arcos se unió a la sociedad liberal “oficial,” la Sociedad de la Reforma, pero pronto se desilusionó, especialmente después de presenciar la euforia que desató la noticia de la restauración de la república en Francia. Así, decidió crear una nueva asociación más en acuerdo con los tiempos. En los primeros meses de 1850 creó una asociación de varones voluntarios conocida como la Sociedad de la Igualdad. Las primeras reuniones de la Sociedad se dedicaron a crear su estructura y sus postulados. Bilbao, recién llegado a Chile, se unió a Arcos, así como artesanos de la ciudad y unos cuantos renegados de la más antigua generación de políticos liberales. Gradualmente la asociación atrajo a más miembros, creciendo de unos 200 a 800 hacia agosto de 1850.<sup>43</sup> Se sabe de primeras fuentes que la mayoría de estos miembros iniciales eran estudiantes universitarios (incluyendo a recientes graduados y profesores jóvenes) o artesanos (sobre todo sastres y zapateros ambulantes, algunos de los cuales eran gente “de color”). Después de un encuentro con la policía en agosto, la membresía aumentó a 3,000 hacia noviembre de 1850, cuando el gobierno declaró el estado de sitio y acabó con la Sociedad de la Igualdad en Santiago.<sup>44</sup>

<sup>42</sup> GAZMURI, Cristián «El pensamiento político y social de Santiago Arcos». En *Revista de Historia* Nº 21, Instituto de Historia, Pontificia Universidad Católica de Chile, 1986. pp. 249-274 y JOBET, Julio Cesar. *Santiago Arcos Arlegui y la Sociedad de la Igualdad (un socialista utopista chileno)*. Imprenta Cultura, (Santiago d Chile, 1942.

<sup>43</sup> Las dos historias de la Sociedad de la Igualdad escritas por protagonistas concurren en estas figuras. Véase VICUÑA MACKENNA, Benjamín. *Historia de la jornada del 20 de abril: una batalla en las calles de Santiago*. Rafael Jover, Santiago de Chile, 1878 y ZAPIOLA, José. *La Sociedad de la Igualdad y sus enemigos*. Imprenta de Enrique Blanchard-Chessi, Santiago de Chile, 1902. Véase también ROMERO, Luis Alberto. *La Sociedad de la Igualdad: los artesanos de Santiago de Chile y sus primeras experiencias políticas, 1820-1851*. Instituto Torcuato Di Tella, Buenos Aires, 1978.

<sup>44</sup> Un cambio radical ocurrió después de esa incursión policial en la sede de la sociedad. La mayoría de los miembros que se unieron a la Sociedad de la Igualdad después de agosto estaban afiliados con el oficialismo liberal, incluyendo a todos los diputados de la oposición en el Congreso. Desde finales de 1850 a principios de 1851, durante el estado de sitio, los exiliados líderes igualitarios forjaron una nueva alianza política con desilusionados comandantes del ejército. Luego reformaron la Sociedad de la Igualdad e intentaron iniciar una revolución en los cuarteles, así como el levantamiento popular el 20 de abril de 1851, pero fueron derrotados por las tropas del gobierno después de un día de intensa lucha en las calles.

La asociación estaba organizada como una red de comités vecinales, cada uno con sus propios líderes y leyes. Los comités locales eran coordinados por una junta de directores (elegidos por votación) que se reunía regularmente. Reuniones con toda la membresía se celebraban cada dos semanas. En estas noches hombres de todas las clases sociales de la ciudad llenaban las calles del centro de Santiago. Sombreros de copa y fraques se mezclaban con sombreros de paja y ponchos de lana en los pasillos del Teatro de la Sociedad Filarmónica, donde en general tenían lugar las reuniones. Los igualitarios también establecieron una “escuela” que ofrecía una variedad de clases sin costo, una sala de lectura y varios diarios. La Sociedad apuntaba a ser un cuerpo descentralizado y democrático de hombres organizado por un conjunto de principios constitucionales, el primero de su clase en Chile, y modelado bajo las guías de las revoluciones que ocurrieron en Europa entre la primavera y el verano de 1848.<sup>45</sup>

Desde su puesto en el comité ejecutivo, Arcos llevó a la asociación hacia un nuevo tipo de relación con los artesanos y trabajadores de la ciudad. Muchos artesanos tenían derecho al voto debido a su servicio en la Guardia Nacional, pero los comandantes de la guardia abusaban continuamente y sistemáticamente sus derechos de ciudadanos. Arcos intentó darles poder a los artesanos de la asociación (muchos de ellos fueron miembros del comité ejecutivo) y los ayudó a poner en la agenda asuntos relacionados con la reforma social. Entre las muchas propuestas que apoyó están la reorganización democrática de la Guardia Nacional, el mejoramiento de los servicios de salud y sanitarios en los barrios pobres, la redistribución de tierras agrícolas y, siguiendo la inspiración de Louis Blanc, la creación de “talleres nacionales”.<sup>46</sup> Precisamente, el impulso de este tipo de programas llevó a diversos historiadores del socialismo en Chile y Latinoamérica a ubicar a la Sociedad de la

---

Este artículo se concentra en la fase temprana de la Sociedad de la Igualdad, donde la imaginación revolucionaria de Francisco Bilbao tuvo una mayor influencia.

<sup>45</sup> SPERBER, Jonathan. *The European Revolutions, 1848-1851*. pp. 148-194. La emergencia de modernas formas de sociabilidad (siguiendo el enfoque desarrollado por Maurice Agulhon) era también el argumento central de Gzmuri, *El «48» chileno: igualitarios, reformistas, radicales, masones y bomberos*.

<sup>46</sup> GAZMURI, Cristián (editor). *Santiago Arcos, Carta a Francisco Bilbao y otros escritos*. Editorial Universitaria, Santiago, 1989. pp. 107-113; GREZ, Sergio. *De la «regeneración del pueblo» a la huelga general: génesis y evolución histórica del movimiento popular en Chile, 1810-1890*. pp. 336-341.

Wood, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

Igualdad como precursora de las organizaciones de trabajadores del siglo XX.<sup>47</sup> En tales afirmaciones típicamente se asocia a la Sociedad de la Igualdad con la etapa “utópica” del desarrollo socialista.

Mientras algunos aspectos de la Sociedad apuntaban a la izquierda del siglo XX, otros, por el contrario, retrocedían a la época de la política revolucionaria de los Girondinos. Los aspirantes a ser miembros igualitarios, por ejemplo, debían emitir un juramento que parecía salido de la Convención de París de 1789. En su mayoría obra de Francisco Bilbao, el juramento comprendía las siguientes tres preguntas:

“¿Reconocéis la soberanía de la razón como autoridad de autoridades?

¿Reconocéis la soberanía del pueblo como base de toda política?

¿Reconocéis el amor y fraternidad universal como vida moral?”<sup>48</sup>

El juramento de Bilbao era tal vez el más obvio ejemplo de la influencia de Lamartine sobre la Sociedad de la Igualdad. Como distintas fuentes atestiguan, Bilbao era extremadamente activo en la asociación tanto como oficial electo (presidente del comité local número tres y director ejecutivo) como ávido exponente de la fraternidad. Actas de reuniones muestran a Bilbao circulando por diferentes comités locales. En una reunión en un vecindario, participó en un largo debate con un grupo de “jóvenes graduados” sobre el fundamento filosófico de la separación de los poderes del estado. En otra, discutió arduamente con un político liberal mayor sobre el sufragio universal –hasta que terceros intervinieron con citas de Rousseau y Montesquieu y lograron apaciguarlos.<sup>49</sup>

<sup>47</sup> RAMÍREZ NECOCHEA, Hernán. *Historia del movimiento obrero en Chile: antecedentes – siglo XIX* Imprenta Real, Santiago de Chile, 1951. pp. 78-100; GODIO, Julio. *Historia del movimiento obrero latinoamericano*, vol. 1: *anarquistas y socialistas, 1850-1918*. Nueva Imagen, México, 1980. pp. 34-39 y MELGAR BAO, Ricardo. *El movimiento obrero latinoamericano: historia de una clase subalterna*. Alianza editorial, Madrid, 1988. pp. 62-71.

<sup>48</sup> VICUÑA MACKENNA, Benjamín. *Historia de la jornada del 20 de abril: una batalla en las calles de Santiago*. p. 68.

<sup>49</sup> Archivo Nacional de Chile, Fondo Varios. Volumen 830. pp. 63-65.

La obra principal que Bilbao escribió a su regreso a Santiago fue una singular colección de pensamientos que tituló *Boletines del espíritu* (1850).<sup>50</sup> Tomando como modelo el libro de versos espirituales de Lamennais de 1834, *Paroles d'un croyant* (*Palabras de un creyente*), Bilbao siguió la guía de su maestro en lamentar el deplorable estado de la vida cristiana e imaginar una sociedad alternativa basado en un cristianismo democrático e igualitario.<sup>51</sup> Una imagen recurrente de *Boletines del espíritu* era el colapso de la vieja ciudad y el nacimiento de la nueva. La ciudad vieja representaba el arraigado orden del absolutismo y la explotación. “Sobre la tumba del Viejo Mundo”, escribió Bilbao en el Boletín número ocho, “pondremos esta inscripción: ‘Aquí yacen los dogmas del odio y la lógica de los esclavos’”.<sup>52</sup> La nueva ciudad, por el contrario, representaba liberarse del dolor y el sufrimiento, la realización de la soberanía popular y el retorno de “la virgen de mis amores, la divina Libertad”.<sup>53</sup> La libertad de la mujer aparecía en el pensamiento de Bilbao, pero como una idea secundaria. El terminar con la “esclavitud de la mujer” (una de las cuatro formas de “esclavitud moderna” discutida en los escritos tempranos de Bilbao) nunca fue seriamente considerado dentro de la Sociedad de la Igualdad.<sup>54</sup>

Si Bilbao, Arcos, Vicuña y los otros chilenos afrancesados involucrados en la Sociedad de la Igualdad usaban la asociación como medio de actualizar sus ideas sobre la regeneración republicana —como he sostenido— es evidente también que sus esfuerzos se veían afectados por dos grandes problemas. El primero era la creciente politización de la asociación en el contexto de las elecciones presidenciales. La Sociedad de la Igualdad, como todas las organizaciones políticas de Santiago desde la

<sup>50</sup> BILBAO, Francisco. «Boletines del espíritu». En FIGUEROA, Pedro Pablo. *Obras completas de Francisco Bilbao*. Volumen 1. El Correo, Santiago de Chile, 1898. pp. 83-100. Véase también el anuncio «Boletines del espíritu por Francisco Bilbao» en *La Barra*, 3 de junio de 1850.

<sup>51</sup> La traducción de Bilbao del primer capítulo de *Palabras de un creyente* de Lamennais, publicada en *El Amigo del Pueblo* el 26 de abril de 1850, provocó una aguda reacción por parte del Arzobispo de Santiago. Como su maestro Lamennais, Bilbao fue excomulgado por las más altas autoridades eclesiásticas del país.

<sup>52</sup> BILBAO, Francisco. «Boletines del espíritu». p. 89.

<sup>53</sup> BILBAO, Francisco. «Boletines del espíritu». p. 96.

<sup>54</sup> Cuando se analiza desde una perspectiva de género el discurso de los republicanos radicales en Santiago, se aprecia que era más masculino que igualitario. Esto se debía a la forma en que el concepto de «ciudadanía activa» había sido construido en las anteriores constituciones de Chile así como la centralidad de la guardia cívica en la construcción de la identidad social de los artesanos.

década de los 20s, enfrentaba conflictos sobre su relación con las facciones políticas que no compartían el poder, las que tenían bases de operaciones en la capital chilena. Conforme pasaron los meses de 1850, una disputa se desató en el régimen gobernante sobre a quién nombrar como sucesor del dos veces presidente Manuel Bulnes (1841-1851). Al final, Bulnes designó al más extremista y “mano dura” de su gabinete, Manuel Montt, como candidato del gobierno, y así su automático sucesor. La oposición liberal del país recibió con disgusto el nombramiento de tan reconocido defensor de la ortodoxia portaliana. Hacia septiembre, los liberales (liderados por el gran académico y político José Victorino Lastarria) acudieron en masa a las sesiones generales de la Sociedad de la Igualdad, lo que disminuyó el poder de estudiantes y artesanos en la junta de directores. Los esfuerzos de la sociedad cambiaron así de una reforma democrática de la república a lograr la derrota de tan odiado candidato presidencial.<sup>55</sup>

El otro gran problema que enfrentaba la Sociedad de la Igualdad era el constante ataque de la Iglesia. En respuesta a las demandas democráticas y al radicalismo cultural de la Sociedad, la Iglesia chilena apeló a sus propias autoridades europeas. Para este tiempo, el Vaticano había sobrevivido a la revolución de 1848. El Papa Pio IX, en su encíclica de 1847, *Qui Pluribus*, ya había bautizado al nuevo problema con el nombre de “Comunismo”.<sup>56</sup> Los guardianes del orden en Chile acogieron con gusto el lenguaje de la Iglesia europea. *La Revista Católica*, por ejemplo, publicó un largo artículo atacando a la Sociedad de la Igualdad. El artículo, simplemente titulado “Comunismo”, consistía en diferentes largas citas de un tal “Monseñor Parisi”, identificado como el Obispo de Langres en Francia.<sup>57</sup> ¿A quién culpaba el Obispo Parisi por el auge del comunismo en Francia? A las universidades, que habían producido una generación de estudiantes que no respetaban la moral tradicional. Todas las características que Parisi asociaba con el Comunismo —orgullo, ambición, codicia— eran el resultado de la falta de respeto de la generación joven por las autoridades espirituales. El análisis del problema por parte del obispo

<sup>55</sup> LASTARRIA, José Victorino. *Diario político, 1849-1852*. Editorial Andrés Bello, Santiago, 1968.

<sup>56</sup> LIDA, Clara E. «The Democratic and Social Republic and Its Repercussions in the Hispanic World». En THOMSON, Guy (editor). *The European Revolutions of 1848 and the Americas*, pp. 142-158. pp. 46-75.

<sup>57</sup> «El comunismo». En *La Revista Católica*, 24 de agosto-11 de septiembre, 1850.

Wood, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

francés, sostenía *La Revista Católica*, se adecuaba especialmente a la situación en Santiago, donde los estudiantes universitarios y los recientes graduados causaban problemas. El artículo terminaba con un desafiante llamado a las armas: “La Iglesia debe marchar a la vanguardia en el combate contra los socialistas y comunistas [. . .] y entonces y solo entonces nada tendremos que temer por la suerte futura del país y de las otras repúblicas americanas”.<sup>58</sup>

## 5. Conclusión

La respuesta de la Iglesia chilena a la Sociedad de la Igualdad demostraba que esta, también, había sido afectada por la integración de Chile al sistema Atlántico. Pero fueron los estudiantes universitarios y los jóvenes profesionales como Francisco Bilbao quienes asimilaron los modernos modos de pensar y de comportamiento que llegaron al país en los años de los 1840s. Bilbao imaginaba que sus esfuerzos por transformar la república chilena eran parte de una tarea mayor, la de regenerar las repúblicas en todo el mundo Atlántico, empezando con Francia. Él se convirtió en un intermediario entre el pensamiento político de avanzada europeo (especialmente el de Francia) y las realidades sociales y políticas de América Latina.

Es importante observar que no todos los grupos sociales que participaron en la Sociedad de la Igualdad se unieron a esta por la misma razón. Los artesanos, por ejemplo, trajeron sus propios asuntos y experiencias de clase a la Junta de Directores; lo mismo hicieron los más antiguos, liberales “oficiales”. Mi análisis sobre la identidad francesa revolucionaria sólo es aplicable a la generación más joven de liberales, cuya habilidad para confrontar y lidiar de forma creativa con la realidad chilena se beneficiaba por su conocimiento de la tradición revolucionaria francesa. La idea central de estos jóvenes intelectuales —que la república necesitaba ser más igualitaria e inclusiva, y más adecuada a las necesidades del hombre común— era la base de esta asociación voluntaria, multi-clasista de hombres ciudadanos que fue el pilar del ‘48 chileno. Conuerdo plenamente con Cristián Gazmuri en que el ‘48 chileno marcó el principio de la modernidad en Chile. Las cosas no fueron las mismas después; pero en mi opinión el ‘48 chileno puede verse también como un progreso en la historia de la democracia chilena, aunque los afrancesados no

<sup>58</sup> «El comunismo: conclusión». En *La Revista Católica*, 11 de septiembre, 1850.

Wood, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

podieron consolidar su alianza masculina y democrática con los artesanos. Como la historiadora argentina Hilda Sábato ha sostenido, las repúblicas Latinoamericanas siguieron exactamente esta clase de desarrollo no lineal, de idas y retrocesos, en el proceso democrático del siglo XIX.<sup>59</sup>

Por último, debemos recordar que la Sociedad de la Igualdad, aunque apuntaba a lo contrario, estaba plagada por divisiones internas de clase, específicamente entre, por un lado, los estudiantes de clase media y los jóvenes profesionales y por otro los obreros y los artesanos. Este conflicto interno indudablemente contribuyó a que la Sociedad no pudiera resistir la represión del gobierno. Esta situación era similar a las docenas de asociaciones revolucionarias republicanas que surgieron en Europa y ciertas ciudades americanas entre 1848 y 1850. Como ellas, la Sociedad de la Igualdad fue derrotada en las calles de la capital porque fracasó en su esfuerzo de lograr el apoyo de la guardia nacional —muchos de cuyos miembros eran artesanos— en contra del gobierno. Tal derrota contundente tuvo un prolongado (duró décadas) y profundo impacto en el pensamiento político de los intelectuales liberales chilenos. Después de la derrota, muchos igualitarios optaron por una nueva clase de liberalismo “progresista”, el modelo de modernidad orientado a la economía de exportación. La mayoría olvidó las promesas hechas en su juventud por lograr una república más democrática, si eso significaba obtener y conservar poder político. Bilbao, que murió en Argentina a la edad de 42 años, no viviría para ver el cambio que el liberalismo atravesaba en Chile y el resto de América Latina.

<sup>59</sup> SÁBATO, Hilda. «On Political Citizenship in Nineteenth-Century Latin America». En *American Historical Review*, Volumen 106, N° 4, 2001. pp. 1290-1315.

WOOD, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

## Referencias

AGULHON, Maurice. *The Republican Experiment, 1848-1852*. Trad. Janet Lloyd. Cambridge University Press, New York, 1983.

AMANN, Peter. *Revolution and Mass Democracy: The Parisian Club Movement of 1848*. Princeton University Press, Princeton, NJ, 1975.

ARCHIVO NACIONAL DE CHILE, Fondo Varios. Volumen 830. pp. 63-65.

ARCOS, Santiago. *Santiago Arcos, Carta a Francisco Bilbao y otros escritos*. GAZMURI, Cristián (editor) e introducción. Editorial Universitaria, Santiago, 1989.

BELLO, Andrés. *Selected Writings of Andrés Bello*. JAKSIC, Iván (edición e introducción). Trad. de Frances M. López-Morillas. Oxford University Press, New York, 1997.

BILBAO, Francisco. *Obras completas*. Figueroa, Pedro Pablo (edición e introducción). El Correo, Santiago, 1898.

BILBAO, Francisco. *Carta a Aníbal Pinto*. Valparaíso, 7 de febrero de 1843. Biblioteca Nacional, Archivo del presidente Domingo Santa María, f.7100.

BILBAO, Francisco. «La Sociabilidad Chilena». En *El Crepúsculo*, 1 junio de 1844. pp. 57-90.

BILBAO, Francisco. «Los boletines del espíritu». FIGUEROA, Pedro Pablo. *Obras completas de Francisco Bilbao*. Volumen 1. El Correo, Santiago de Chile, 1898. pp. 83-100.

BLEST GANA, Alberto. *Martín Rivas*. CONCHA, Jaime (editor). Trad. Tess O'Dwyer. Oxford University Press, New York, 2000.

CHACÓN, Jacinto. «Himno a Kossuth». En *La Revista de Santiago*, N° 4, abril 1850. pp. 123-125.

CHAMBERS, Sarah C. *From Subjects to Citizens: Honor, Gender, and Politics in Arequipa, Peru, 1780-1854.*, The Pennsylvania State University Press, University Park, PA, 1999

COLLIER, Simon. *Chile: The Making of a Republic, 1830-1865, Politics and Ideas*. Cambridge University Press, New York, 2003.

DAITSMAN, Andrew «“Schoolboys” Memories and Political Crisis: The 1850 Dissolution of the Chilean Academy of Laws». Ponencia expuesta en la 117ª reunión anual de la American Historical Association, 2-5 de enero de 2003, Chicago, Illinois.

DE LAMARTINE, Alphonse. *History of the Girondists: or, Personal Memoirs of the Patriots of the French Revolution*. Trad. H. T. Ryde. Harper and Brothers. New York, 1868.

DUVEAU, Georges. *1848: The Making of a Revolution*. Trad. Anne Carter. Vintage Books, New York, 1967.

WOOD, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

*El Amigo del Pueblo*, abril-mayo de 1850.

*El Crepúsculo*, junio de 1844.

*El Progreso*, junio de 1843.

FIGUEROA, Pedro Pablo. *Historia de Francisco Bilbao: su vida i sus obras*. El Correo, Santiago de Chile, 1898.

FORTESCUE, William. *Alphonse de Lamartine: A Political Biography*. St Marten's, London, 1983.

GARCÍA MILLE, Leonor. «Traces and Perceptions: A Chilean in Europe after the 1848 Revolutions». En THOMSON, Guy (editor). *The European Revolutions of 1848 and the Americas*. Institute of Latin American Studies, London, 2002. pp. 142-58.

GASPAR, David Barry and GEGGUS, David Patrick (editores). *A Turbulent Time: The French Revolution and the Greater Caribbean*. Indiana University Press, Bloomington, IN, 1997.

GAZMURI, Cristián. *El «48» chileno: Iguaitarios, Reformistas, Radicales, Masones, y Bomberos*. Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1992.

GAZMURI, Cristián «El pensamiento político y social de Santiago Arcos». En *Revista de Historia* N° 21, Instituto de Historia, Pontificia Universidad Católica de Chile, 1986. pp. 249-274.

GODIO, Julio. *Historia del movimiento obrero latinoamericano, vol. 1: Anarquistas y socialistas, 1850-1918*. Nueva Imagen, Mexico, 1980.

GREZ TOSO, Sergio. *De la «regeneración del pueblo» a la huelga general: génesis y evolución histórica del movimiento popular en Chile, 1810-1890*. (2ª edición). RIL Editores, Santiago de Chile, 2007.

GREZ TOSO, Sergio (editor). *La «Cuestión Social» en Chile: ideas y debates precursoras, 1804-1902*. Dirección de Bibliotecas, Archivos, y Museos, Santiago de Chile, 1995.

GUERRA, François Xavier. «La Revolución Francesa y el Mundo Ibérico». En KREBS, Ricardo y GAZMURI, Cristián (editores). *La Revolución Francesa y Chile*. Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1990. pp. 335-355.

HALE, Charles A. «Political and Social Ideas». En BETHELL, Leslie (editor). *Latin America: Economy and Society, 1870-1930*. Cambridge University Press, New York, 1989. pp. 225-299.

HALE, Charles A. «The Revival of Political History and the French Revolution in Mexico». En KLAITS, Joseph y HATZEL, Michael (editores). *The Global Ramifications of the French Revolution*. Woodrow Wilson International Center for Scholars, New York, 1994. pp. 158-176.

WOOD, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

JAKSIC, Iván. *Andrés Bello: Scholarship and Nation-Building in Nineteenth-Century Latin America*. Cambridge University Press, New York, 2001.

JAKSIC, Iván. «Sarmiento and the Chilean Press, 1841-51». En HALPERIN-DONGHI Tulio et al (editores). *Sarmiento: Author of a Nation*. University of California Press, Berkeley, CA, 1994. pp. 31-60.

JOBET, Julio Cesar. *Santiago Arcos Arlegui y la Sociedad de la Igualdad (un socialista utopista chileno)*. Imprenta Cultura, Santiago de Chile, 1942.

JOCELYN-HOLT LETELIER, Alfredo. «Tres aproximaciones a la generación de 1842: Lastarria, Bello, y Monvoisin». En *Revista Chilena de Historia y Geografía*, Volumen 151. Sociedad Chilena de Historia y Geografía, Santiago de Chile, 1983. pp. 56-127.

JOCELYN-HOLT LETELIER, Alfredo. «Los Girondinos chilenos: una reinterpretación». En *Revista Mapocho*, N° 29, 1991. pp. 46-55.

KLAITS, Joseph y HATZEL, Michael (editores). *The Global Ramifications of the French Revolution*. Woodrow Wilson International Center for Scholars, New York, 1994.

KRAMER, Lloyd S. *Threshold of a New World: Intellectuals and the Exile Experience in Paris, 1830-1848*. Cornell University Press, Ithaca, NY, 1988.

KREBS, Ricardo y GAZMURI, Cristián (editores). *La Revolución Francesa y Chile*. Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1990.

*La Barra*, junio-agosto de 1850.

*La Revista Católica*, junio-noviembre de 1844; agosto-septiembre de 1850.

*La Revista de Santiago*, octubre-diciembre de 1850.

LAMENNAIS, F. *De la esclavitud moderna*. Trad. Francisco Bilbao. Imprenta Liberal, Santiago de Chile, 1843.

LASTARRIA, José Victorino. *Diario político, 1849-1852*. Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1968.

LASTARRIA, José Victorino. *Literary Memoirs*. NUNN, Frederick M. (edición) e introducción. Trad. de R. Kelly Washbourne. Oxford University Press, New York, 2000.

LIDA, Clara E. «The Democratic and Social Republic and its Repercussions in the Hispanic World». En THOMSON, Guy (editor). *The European Revolutions of 1848 and the Americas*. Institute of Latin American Studies, London, 2002. pp. 46-75.

LOMBARD, Charles. *Lamartine*. Twayne, New York, 1973.

MATTA, Guillermo. «A Polonia». En *La Revista de Santiago*, N° 6, octubre 1850. pp. 22-25.

WOOD, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

MELGAR BAO, Ricardo. *El movimiento obrero latinoamericano: historia de una clase subalterna*. Alianza editorial, Madrid, 1988.

MYERS, Jorge. *Orden y Virtud: El discurso republicano en el régimen rosista*. Universidad Nacional de Quilmes, Buenos Aires, 2002.

NAMIER, Lewis. *1848: The Revolution of the Intellectuals*. Anchor Books, Garden City, NY, 1964.

Oficina Central de Estadística. *Anuario Estadística de la República de Chile*. Entrega primera. Imprenta Nacional, Santiago de Chile, 1860.

PINILLA, Norberto. *La Generación Chilena de 1842*. Universidad de Chile, Santiago de Chile, 1943.

POSADA CARBÓ, Eduardo (editor). *Elections Before Democracy: The History of Elections in Europe and Latin America*. MacMillan, London, 1996.

RAMÍREZ NECOCHEA, Hernán. *Historia del movimiento obrero en Chile: antecedentes—siglo XIX*. Imprenta Real, Santiago de Chile, 1951.

ROMERO, Luis Alberto. *La Sociedad de la Igualdad: los artesanos de Santiago de Chile y sus primeras experiencias políticas, 1820-51.*, Torcuato Di Tella, Buenos Aires, 1978.

SÁBATO, Hilda. «On Political Citizenship in Nineteenth-Century Latin America». En *American Historical Review*, Volumen 106, N° 4, 2001. pp. 1290-1315.

SÁBATO, Hilda (editora). *Ciudadanía política y formación de las naciones: perspectivas históricas de América Latina*. El Colegio de México, México, 1999.

SAFFORD, Frank. «Politics, Ideology, and Society». En BETHELL, Leslie (editor). *Spanish America after Independence, c.1820-c.1870*. Cambridge University Press, New York, 1987. pp. 48-122.

SANDERS, James E. *Contentious Republicans: Popular Politics, Race, and Class in Nineteenth-Century Colombia*. Duke University Press, Durham, NC, 2004.

SARMIENTO, Domingo F. «Esclavitud moderna». *El Progreso* 17 (junio de 1843). pp. 3-4.

SERRANO, Sol. *Universidad y Nación: Chile en el Siglo XIX*. Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1994.

SEWELL, William H. Jr. *Work and Revolution in France: The Language of Labor from the Ancien Regime to 1848*. Cambridge University Press, New York, 1980.

SHUMWAY, Nicolás. *The Invention of Argentina*. University of California Press, Berkeley, CA, 1991.

SPERBER, Jonathan. *The European Revolutions, 1848-1851*. Cambridge University Press, Cambridge, UK, 1994.

WOOD, James A. «La regeneración de la república: las revoluciones francesa y chilena en la imaginación de Francisco Bilbao, 1842-1851».

HYBRIS. Revista de Filosofía, Vol. 10 N° 2. ISSN 0718-8382, Noviembre 2019, pp. 251-277

SPLINDER, Frank M. «Francisco Bilbao, Chilean Disciple of Lamennais» En *Journal of the History of Ideas*, Volumen 41, N° 3, 1980. pp. 487-496.

STEARNS, Peter. *Priest and Revolutionary: Lamennais and the Dilemma of French Catholicism*. Harper and Row, New York, 1967.

STEARNS, Peter. *1848: The Revolutionary Tide in Europe*. Norton and Co, New York W. W, 1974.

THOMSON, Guy (editor). *The European Revolutions of 1848 and the Americas*. Institute of Latin American Studies, London, 2002.

URIBE-URAN, Víctor M. (editor). *State and Society in Spanish America during the Age of Revolution*. Scholarly Resources, Wilmington, DE, 2001.

VALENZUELA, J. Samuel. «Building Aspects of Democracy Before Democracy: Electoral Practices in Nineteenth-Century Chile». En POSADA CARBÓ, Eduardo. *Elections Before Democracy: The History of Elections in Europe and Latin America*. MacMillan, London, 1996. pp. 202-223.

VICUÑA MACKENNA, Benjamín. *Historia de la jornada del veinte de abril de 1851: una batalla en las calles de Santiago*. Rafael Jover, Santiago de Chile, 1878.

VICUÑA MACKENNA, Benjamín. *Los girondinos chilenos*. Edición e introducción de GAZMURI, Cristián. Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1989

VICUÑA MACKENNA, Benjamín. *The Girondins of Chile: Reminiscences of an Eyewitness*. Edición e introducción de GAZMURI, Cristián. Trad. John H. R. Polt. Oxford University Press, New York, 2003.

WARREN, Richard A. *Vagrants and Citizens: Politics and the Masses in Mexico City from Colony to Republic*. Scholarly Resources, Wilmington, DE, 2001.

WOOD, James A. «The Burden of Citizenship: Artisans, Elections, and the Fuero Militar in Santiago de Chile, 1822-1851». En *The Americas*, Volumen 58, N° 3, University at Albany (SUNY), USA, 2000. pp. 443-469.

WOOD, James A. *The Society of Equality: Popular Republicanism and Democracy in Santiago de Chile, 1818-1851*. University of New Mexico Press, Albuquerque, 2011

ZAPIOLA, José. *La Sociedad de la Igualdad i sus enemigos*. Imprenta de Enrique Blanchard-Chessi, Santiago de Chile, 1902.